

L'INDE CÉLÉBRÉE À LIVRE PARIS 2020

LES PREMIERS AUTEURS ANNONCÉS

En 2020, l'Inde est le pays invité d'honneur. Afin de découvrir le foisonnement culturel et linguistique de la littérature, et plus largement de l'édition indienne, le public français pourra aller à la rencontre d'auteurs confirmés et de nouvelles voix de la littérature indienne, notamment :

UPAMANYU CHATTERJEE

Écrivain originaire du Bihar, **Upamanyu Chatterjee** a étudié la littérature anglaise à l'Université de Delhi avant de devenir un haut fonctionnaire Bengali. Il est l'auteur de nombreux romans dont *English, August: An Indian Story* (1988) ; *The Mammaries of the Welfare State* (2000) qui a reçu le Sahitya Akademi Award ; *Way to Go* (2011) sélectionné pour l'Hindu Best Fiction Award ; *The Revenge of the Non-Vegetarian* (2018) qui a été proposé pour le Crossword Jury Award.

En 2008, il est fait officier de l'Ordre des Officiers des Arts et des Lettres pour sa contribution à la littérature. Son best-seller *English, August: An Indian Story* a été adapté également en film. *Les après-midis d'un fonctionnaire très déjanté* l'a fait connaître en France ainsi que *Nirvana, mode d'emploi* (2007).

Un de ses derniers titres en cours de traduction en français, *La vengeance du carnivore*, renoue avec le polar dans le contexte du clivage hindous-musulmans des années 1950 où l'enquête sur un meurtre est motivée par un ragoût de bœuf.

La vengeance du carnivore, Robert Laffont (2020)

Les après-midis d'un fonctionnaire très déjanté, Robert Laffont (2007)

AMIT CHAUDHURI

Né en 1962, **Amit Chaudhuri** a été élevé à Bombay qu'il a quittée pour aller étudier la littérature anglaise à Oxford. Sa thèse a porté sur la poésie de D.H. Lawrence. Il a vécu en Angleterre jusqu'en 1999, puis s'est installé à Calcutta. Poète lui-même, universitaire, critique influent, écrivain, organisateur de colloques sur l'activisme littéraire, il est aussi chanteur, l'un des rares représentants vivants de l'art gharana, la musique classique de l'Hindoustan.

Il a obtenu de nombreux prix littéraires. *Ami de ma jeunesse* (Éditions Globe) est son sixième roman publié en France.

Ami de ma jeunesse, Éditions Globe (2019)

Calcutta. Deux ans dans la ville, Éditions Hoëbeke (2014)

Les Immortels, Éditions Aux forges de Vulcain (2012)

Un nouveau monde, Éditions Philippe Picquier (2007)

Râga d'après-midi, Éditions Philippe Picquier (2005)

Une étrange et sublime adresse. Et neuf histoires, Éditions Philippe Picquier (2004)

DIVYA DWIVEDI

Divya Dwivedi est philosophe et vit à Delhi. Elle enseigne la philosophie et la littérature à l'Indian Institute of Technology de New Delhi. Ses recherches portent sur la narratologie et la critique philosophique de la notion de race. Elle a publié divers ouvrages dont *Public Sphere from outside the West* (Bloomsbury Academic 2015) ; *Narratology and Ideology* (Ohio State UP) ; et avec le philosophe Shaj Mohan, le très remarqué *Gandhi and Philosophy: On Theological Anti-Politics* (2019).

Elle a également dirigé un numéro de la *Revue des Femmes Philosophes* : « Intellectuals, Philosophers, Women in India : Endangered Species » (2017) et est éditrice du numéro de février 2020 de la *Revue Critique* : « L'Inde : Colossale et Capitale ».

MEENA KANDASAMY

Meena Kandasamy est une écrivaine de Chennai. Elle a écrit deux recueils de poésie, *Touch* (2006) et *Ms Militancy* (2010). Son premier roman, *The Gypsy Goddess* traitait de la situation des travailleurs sans terre au Tamil Nadu en 1968. Elle est titulaire d'un doctorat de sociolinguistique et de traduction littéraire.

Elle a été sélectionnée pour le Women Prize lors de la parution de *When I Hit You*, et son dernier roman *Exquisite Cadavers* fait la une des plus grands magazines anglophones.

Quand je te frappe : portrait de l'écrivaine en jeune épouse, Actes Sud (2020)

La colère de Kurathi Amman, éditions Plon (2017)

JACINTA KERKETTA

Jacinta Kerketta est une jeune poète, écrivain et journaliste indépendante, appartenant à une communauté Oraon Adivasi du district de West Singhbhum. Elle écrit en hindi. Dans ses poèmes, elle met en lumière les injustices commises auprès des communautés Adivasis, ainsi que la résistance de ceux-ci. Ses poèmes sont aussi des documents ethnographiques, culturels et artistiques importants de la vision du monde des Adivasis.

Jacinta est l'auteure de deux recueils complets de poèmes en deux langues (hindi et anglais) : *Angor* et *Jodon Ki Jameen*, qui a reçu le prix Bharatiya Jnanpith.

Angor : la braise, Banyan Éditions (2020)

AANCHAL MALHOTRA

Aanchal Malhotra est artiste et spécialiste de l'histoire orale. Elle travaille sur le souvenir et la culture matérielle. Elle a obtenu une licence en beaux-arts (gravure traditionnelle et histoire de l'art) à l'Ontario College of Art & Design de Toronto, et son master (Studio Art) à la Concordia University, à Montréal. Son travail a été exposé au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni et en Inde. Elle vit à Delhi.

Remnants of a Separation: A History of the Partition Through Material Memory, Héroïse d'Ormesson (mai 2020)

PERUMAL MURUGAN

Perumal Murugan est professeur et directeur du département de littérature tamoule au Government Arts College (Tamil Nadu). Il est l'auteur de onze romans et cinq collections de nouvelles et poèmes, ainsi que dix livres de non-fiction. Plusieurs de ses ouvrages ont été traduits en anglais et tout récemment en français, y compris *Seasons of the Palm*, *Current Show*, *One Part Woman* et *Pyre*. Son roman *One Part Woman* a reçu le prestigieux ILF Samanvay Bhasha Samman qui récompense le meilleur roman écrit en langue indienne.

Son roman *Poonachia* été sélectionné pour plusieurs prix, y compris le JCB Prize, un prix créé en 2018 pour récompenser les nouvelles voies de la littérature indienne.

Le Bûcher, Stéphane Marsan (2020)

Nouvelle, Magellan et Compagnie

SHOBA NARAYAN

Shoba Narayan a signé quatre livres : *Monsoon Diary*, *Return to India*, *Katha: the Art of Storytelling* et *The Milk Lady of Bangalore*. Elle écrit sur l'anthropologie de la nourriture, les voyages, la culture et l'identité. Elle est chroniqueuse à HT Brunch et a écrit pour Mint.

Elle a reçu le M.F.K. Fisher Award for Distinguished Writing (2001) pour son livre *Monsoon Diary: A Memoir with Recipes*.

La laitière de Bangalore, Mercure de France (2020)

PRAJWAL PARAJULY

Prajwal Parajuly, né en 1984, est l'auteur de *The Gurkha's Daughter: Stories*, sélectionné pour le Dylan Thomas Prize. *Land Where I Flee* est son premier roman. Il a publié des articles dans le New York Times, le Guardian, le Los Angeles Times, le New Statesman. Il a été membre du jury de l'International Dylan Thomas Prize du Swansea University (2017).

Fuir et revenir, éditions Emmanuelle Collas (2020)

The Gurkha's Daughter, Jentayu (2016)

ANURADHA ROY

Anuradha Roy est l'auteure de *An Atlas of Impossible Longing*, *The Folded Earth*, *All the Lives We Never Lived* et *Sleeping on Jupiter* qui a reçu le DSC Prize (littérature sud-asiatique) en 2016 et a été sélectionné pour le Man Booker Prize en 2015. Ses livres ont été traduits dans plusieurs langues, dont le français. Elle vit à Ranikhet.

Toutes ces vies jamais vécues, Actes Sud (2020)

Sous les lunes de Jupiter, Actes Sud (2017)

Les plis de la terre, Actes Sud (2013)

Un atlas de l'impossible, Actes Sud (2011)

GEETANJALI SHREE

Geetanjali Shree écrit des romans et des nouvelles en Hindi. *Mai* était son premier roman, dont la traduction a reçu le Sahitya Akademi Award. Ses romans *Tirohit* et *Khali Jagah* sont traduits en anglais, respectivement sous les titres *The Roof Beneath Her Feet* et *The Empty Space*.

Son roman *Hamarashahar us baras* constitue une contribution importante au débat sur le communautarisme en Inde, en particulier à la suite de la démolition d'Ayodhya. Ses œuvres sont traduites en plusieurs langues européennes et indiennes et font partie du programme littéraire de plusieurs universités dans le monde. Geetanjali Shree est l'auteure d'une biographie intellectuelle de Premchand en anglais. Elle fait aussi du théâtre à Delhi. Les pièces ont été jouées à grande échelle en Inde et à l'étranger.

Ret Samadhi : au-delà de la frontière, Éditions des femmes (2020)

Une place vide, Éditions Infolio (2018)

Mai, une femme effacée, Éditions Infolio (2008)

SANJAY SUBRAHMANYAM

Né à New Delhi, **Sanjay Subrahmanyam** est historien, professeur d'histoire économique à la chaire d'histoire indienne à l'université de Californie (Los Angeles), et professeur au Collège de France. Il a développé depuis plusieurs années le concept d'histoire connectée/histoire globale et en a largement popularisé l'idée dans l'historiographie récente. Polyglotte (12 langues), il s'est fait remarquer pour son ouvrage sur Vasco de Gama qui lui a donné une réputation internationale.

Directeur d'études à l'EHESS puis nommé professeur au Collège de France où il occupe la chaire d'histoire globale de la première modernité, il devient en 2017 Docteur Numeris causa à l'université de Louvain.

L'Inde sous les yeux de l'Europe : Mots, Peuples, Empires, Alma éditeur (2018)

L'éléphant, le canon et le pinceau : Histoires connectées des cours d'Europe et d'Asie. 1500-1750, Alma éditeur (2015)

Leçons indiennes : itinéraires d'un historien. Delhi, Lisbonne, Paris, Los Angeles, Alma éditeur (2015)

Aux origines de l'histoire globale, leçon inaugurale du Collège de France, Fayard (2014)

Comment être un étranger : Goa-Ispahan-Venise, XVIe-XVIIIe siècles, Alma éditeur (2013)

Vasco de Gama : légende et tribulations du vice-roi des Indes, Alma éditeur (2012)

Textures du temps : écrire l'histoire en Inde, avec V. N. Rao et D. Shulman, Seuil (2004)

L'Empire portugais d'Asie (1500-1700) : histoire politique et économique, Maisonneuve & Larose (1999)

SHASHI THAROOR

Shashi Tharoor est un auteur reconnu pour sa vingtaine de romans et surtout essais, parmi lesquels : *The Great Indian Novel*, *Inglorious Empire* et *The Paradoxical Prime Minister*.

Membre du Parlement pour un deuxième mandat représentant Thiruvananthapuram, et président du Parliamentary Standing Committee on External Affairs, Shashi Tharoor a été ministre d'État pour le développement des ressources humaines et les affaires extérieures au sein du gouvernement de l'Inde. Très attendu, il participe chaque année au Festival Littéraire de Jaipur.

Nehru, l'invention de l'Inde, Seuil (2008)

India, Éditions Philippe Rey (2008)

L'Inde : d'un millénaire à l'autre (1947-2007), Seuil (2007)

Le Sourire à cinq dollars, Seuil (2005)

L'émeute, Seuil (2002)

Le grand roman indien, Seuil (1993)

JEET THAYIL

Journaliste et auteur, **Jeet Thayil** a signé un premier roman très remarqué, *Narcopolis*, qui a reçu le DSC Prize (littérature sud-asiatique) et a été sélectionné pour cinq autres prix dont le Man Booker Prize. Ses cinq recueils de poésie *These Errors Are Correct*, ont été couronnés de la Sahitya Akademi en 2013. *The Book of Chocolate Saints* (son deuxième roman) et *Low* (le dernier) sont en cours de traduction chez Buchet/Chastel.

Mélanine, Buchet/Chastel (2020)

Les auteurs présentés sont invités par l'Institut français en Inde et les éditeurs français.



Ces auteurs participeront à des rencontres* lors de Livre Paris, pour débattre de thèmes comme :

LES VILLES DE L'INDE, MÉTROPOLES HABITABLES ? (en partenariat avec la revue *Critique*)

avec Divya Dwivedi, Shobha Narayan, animée par Philippe Roger

Vendredi 20 mars, de 18h à 19h, scène Agora

DUBAÏ, BOMBAY, MIROIR DES VILLES DE DEMAIN ?

avec Camille Ammoum, Amit Chaudhuri

Samedi 21 mars, de 18h à 19h, Grande Scène

ÉCRIRE/RÉÉCRIRE L'HISTOIRE DE L'INDE

avec Sanjay Subrahmanyam, Aanchal Malhotra, Shashi Tharoor, animée par Christophe Jaffrelot

Dimanche 22 mars, de 11h à 12h, salle Connexions

TAGORE, UN MONUMENT NATIONAL

avec Saraju Gita Banerjee, Fabien Chartier, Amit Chaudhuri, animée par Aude Cirier

Dimanche 22 mars, de 13h à 14h, scène Agora

SEXE ET POUVOIR

avec Mazarine Pingeot, Karine Tuil, Meena Kandasamy

Dimanche 22 mars, de 16h à 17h, Grande Scène

LE GRAND ROMAN INDIEN

avec Anuradha Roy, Jeet Thayil, Upamanyu Chatterjee, Shashi Tharoor

Dimanche 22 mars, de 17h à 18h, salle Connexions

TRADUIRE ET ADAPTER LE MAHÂBHÂRATA : THÉÂTRE, BD...

avec Jean-Claude Carrière (sous réserve), Jean-Marie Michaud, Karthika Nair

animée par Jean-Claude Perrier

Lundi 23 mars, de 16h à 17h, scène Agora

* La liste des participants et des rendez-vous est en cours d'évolution

A VOS AGENDAS : rendez-vous du 20 au 23 mars 2020 !

www.livreparis.com

[#LivreParis2020](https://twitter.com/LivreParis2020)